

РЕАБИЛИТАЦИОННОЕ КРЕСЛО
СЛОНЕНОК™



CE

Инструкция обслуживания и консервации

AKCES  **MED**



ВНИМАНИЕ! Производитель несет ответственность за правильное функционирование изделия исключительно в случае покупки его у квалифицированного сотрудника фирмы Akces-Med Sp. z o.o или в специальном магазине медицинских изделий.



Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее все требования Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС. Обозначение производителя в Управлении по регистрации лекарственных средств изделий медицинского назначения и биоцидов **PL/CA01 04088/W**

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 13485 в процессе проектирования всей продукции , продажи и сервиса. Система сертифицирована Det Norske Veritas.

AKCES[®]MED

ОГЛАВЛЕНИЕ:

1. Предназначение инструкции.....	5
2. Рекомендации для пользования креселком слоник.....	5
3. Общее строение креселка слоник.....	6
3.1 Стандартная комплектация.....	6
3.2 Дополнительная комплектация.....	7
4. Вес и габариты.....	8
5. Таблица размеров	8
6. Детали обслуживания креселка для реабилитации слоник.....	9
6.1 Регулировка креселка СЛОНИК.....	9
7. Детальное описание применения дополнительного оборудования.....	11
7.1 Ремень поддерживающий голову.....	11
7.2 Жилет Н-образный.....	11
7.3 Чехол на подголовник.....	11
7.4 Столик.....	12
7.5 Мягкая накладка на столик.....	12
7.6 Монтаж столика для мануальной терапии.....	13
7.7 Жилет полный 6-точечный	13
7.8 Регулируемый подголовник	14
8. Использование изделия.....	15
8.1 Подготовка пациента.....	15
8.2 Инструкция по использованию изделия.....	16
8.3 Положение сидя.....	17
9. Техника безопасности.....	19
10. Консервация и чистка	22

ВВЕДЕНИЕ

Возможность принять положение «сидя» является для ребенка больного от рождения необходимым элементом сложного процесса восстановления, существенно влияет на стимуляцию развития психики и опорнодвигательного аппарата.

Когда ребенок, потерявший вследствие болезни или несчастного случая возможность самостоятельно передвигаться, может однако самостоятельно сидеть, чувствуя себя безопасно – это положительно влияет на психику маленького пациента и его опекунов.

Креселко Слоник – это изделие предназначено для повседневного процесса восстановления детей, которые из-за болезни не могут самостоятельно сидеть или стоять. Использование деревянных элементов и ярких цветов способствуют тому, что ребенок воспринимает креселко скорей как игрушку чем изделие для восстановления. Это универсальное изделие, как для детей полностью расслабленных, так и для тех, у кого сильные спазмы мышц и контрактура суставов. Оно увеличивает комфорт жизни ребенка и его семьи.

Креселко предназначено для конкретного ребенка и лиш тогда будет выполнять свою функцию, если его правильно приспособить к росту и весу тела пациента, а пелоты и ремни будут соответствовать размерам пациента на определенных уровнях. Регулировку и приспособление изделия для максимального удобства и ощущения безопасности всегда выполняет уполномоченный сервисант или лечащий врач-терапевт.

Упрашивается внимательно прочесть эту инструкцию. Здесь Вы сможете найти информацию о нашем изделии и узнать, как безопасно и эффективно его использовать. Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с медконсультантом нашей фирмы (тел. +48 508 382 509) или непосредственно с Akces-MED Sp. из о.о. (тел. +48 17 864 04 70). Благодарим Вас за покупку нашего изделия.



ВНИМАНИЕ! Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией. Пожалуйста, помните о том, что применение изделия согласно рекомендациям, содержащимся в этой инструкции, позволит безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетики.

1. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ

Настоящая инструкция содержит основную информацию: как правильно пользоваться креселком СЛОНИК, подготовить изделие к работе, как хранить и чистить его.

Руководство это следует хранить в легко доступном месте. Инструкция предназначается для лиц ухаживающих непосредственно за больными детьми, а также для врачей и физиотерапевтов обслуживающих изделие



ВНИМАНИЕ! Перед тем, как пользоваться креселком СЛОНИК, пользователь обязан ознакомиться с содержанием этой инструкцией.

Пожалуйста, помните о том, что применение изделия согласно рекомендациям, содержащимся в настоящей инструкции, позволяет безопасно пользоваться им и способствует сохранению его прочности и эстетики.

2. РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ КРЕСЕЛКОМ СЛОНИК

1. В качестве постоянного оборудования при долговременной реабилитации как индивидуальное изделие, при:

- Повреждение мозга у детей (разные виды) с параличом четырех конечностей, параличом нижних конечностей, расслаблением и спазмами
- Повреждения мозга и спинного мозга (разная этиология) с параличом конечностей, тяжелыми нарушениями равновесия и координации движений
- Грыжа черепно-мозговая

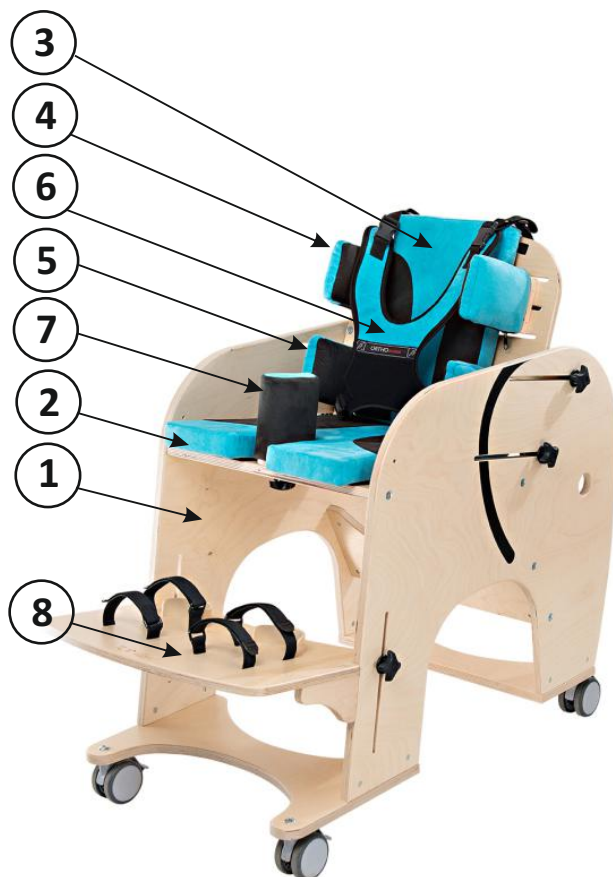
2. В качестве оборудования для интенсивной реабилитации:

При повреждении мозга и позвоночника, спинного мозга с параличом и парезом, особенно параличом четырех конечностей, при параличе нижних конечностей (на этапе реабилитации или в качестве постоянного ортопедического оборудования)

3. ОБЩЕЕ СТРОЕНИЕ КРЕСЕЛКА СЛОНИК

3.1. Стандартная комплектация

1. Каркас на колесах с тормозами
2. Подушка сидения
3. Подушка под спину
4. Пелоты поддерживающие грудную клетку
5. Пелоты поддерживающие бедра
6. Жилет
7. Межбедренный клин
8. Подножка с ремнями стабилизирующими ступни



3.2. Дополнительная комплектация

 <p>SL_014 Жилет Н-образный</p>	 <p>SL_025 Полный 6-точечный</p>	 <p>SL_012 Чехол из хлопка на подголовник</p>
 <p>SL_003 Ремень держащий голову</p>	 <p>SL_023 Мягкий заслон на столик</p>	 <p>SL_001 Столик</p>
 <p>SL_006 Столик для мануальной терапии</p>	 <p>SL_004 Регулируемый подголовник</p>	

4. ВЕС И ГАБАРИТЫ

	Вес [кг]		Размеры [см]		
	Вес пациента (Максимальная)	Вес изделия	Высота изделия	Ширина изделия	Длина изделия
Размер 1	30	13	81	49	72
Размер 2	45	18,5	93	53	88
Размер 3	75	26	104	58	100

5. ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

		Ширина сидения [см]	Глубина сидения [см]	Ширина спинки [см]	Высота спинки [см]	Расстояние от сидения до подголовника [см]	Расстояние от сидения до подножки [см]	Длина подножки [см]	Высота столика над полом [см]	Угол наклона спинки [°]
Размер 1	Мин	-	16	15	-	48	17,5	-	-	100
	Макс	35	34	27	32	67	34,5	19	64	120
Размер 2	Мин	-	21	22	-	52	24	-	-	100
	Макс	39	39	32	37,5	71	44	26	77	120
Размер 3	Мин	-	29	24	-	66	23	-	-	100
	Макс	45	54	38	54	99	45	27	80,5	120

6. ДЕТАЛИ ОБСЛУЖИВАНИЯ КРЕСЕЛКА ДЛЯ РЕАБИЛИТАЦИИ СЛОНИК

6.1. Регулировка креселка СЛОНИК

А. Регулировка подголовника – Дополнительная комплектация. Возможность регулировки вверх-вниз и установление подголовника под нужным углом. Подголовник устанавливаем на уровне затылка.

В. Регулировка угла наклона спинки – Угол наклона спинки зависит от вида дисфункции и приспособления ребенка к сидячему положению.

С. Регулировка глубины сидения – Для регулировки глубины сидения следует расслабить ручку В. Возможность регулировки вперед-назад.

Д. Регулировка столика – Дополнительная комплектация. Возможность регулировки вперед-назад и установление столика под нужным углом.

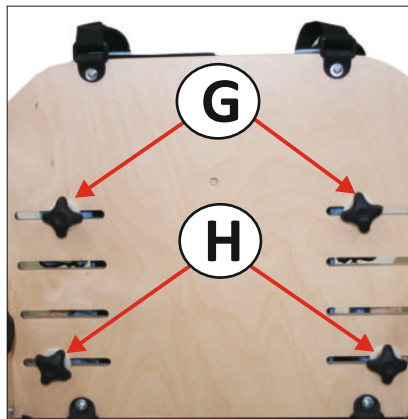
Е. Регулировка высоты подножки – Возможность регулировки вверх-вниз. Следует приспособить высоту подножки таким образом, чтобы бедра упирались на сидении.

F. Регулировка межбедренного клина – Возможность регулировки вперед-назад. Клин предохраняет перед выпадением из креселка.



Г. Регулировка грудных пелот –

Возможность регулировки по бокам и установления пелоты под нужным углом. Установление пелот должно быть приспособлено к размерам грудной клетки пациента.



Н. Регулировка бедренных пелот –

Возможность регулировки по бокам и установление пелоты под нужным углом. Установление пелот должно быть приспособлено к размерам бедер пациента.

І. Жилет

Для крепления жилета следует соединить пряжки жилета с пряжками регулировочных ремней прикрепленных сверху и внизу спинки (4 шт.) (фото 20, 21), затем приспособить жилет к телу пациента с помощью регулировочных ремней.



**Правильно приспособленный жилет
предохраняет пациента от
выпадения из кресла, гарантируя ему
полную свободу движений**

Применение системы типа «**схватить и потянуть**» позволяет быстро и точно приспособить нужные элементы к пациенту для обеспечения его максимальной стабильности и чувства безопасности ребенка.

7. ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

7.1. Ремень поддерживающий голову **REF SL_003**

Для установления ремня поддерживающего голову следует:

- Прикрепить его на липучку к бокам подушки подголовника,
- Подогнать длину ремней к размерам пациента,
- Потянув за ремень, проверить, правильно ли он установлен.



7.2. Жилет Н-образный **REF SL_014**

Установление жилета описано в пункте I (смотри пункт I, страница 10). Жилет следует одевать с запасом, затем приспособлять его к размерам пациента с помощью ремней с пластмассовыми держателями. Жилет можно быстро расстегнуть.



7.3. Чехол на подголовник **REF SL_012**

Чехол изготовлен из хлопка следует одеть на подголовник. Вшитые в материал резинки фиксируют чехол на подголовнике.



7.4. Столик REF SL_001

Для того что бы замонтировать столик следует:

- Ослабить винт D отвечающий за регулировку столика(см. Стр. 9, регулировка D);
- Вставить столик так ,что бы его ухваты находились между боком кресла и входящей подкладой;
- Крепко закрутить ручки крепления.



7.5. Мягкая накладка на столик REF SL_023

Для установления мягкой накладки на столик, следует:

- На доску столика наклеить 5 самоклеящихся липучек
- Наложить накладку таким образом, чтобы края накладки совпадали с краями столика



7.6 Монтаж столика для мануальной терапии REF SL_006

Столик устанавливается вместо стандартного столика таким же образом, как указано в пункте 7.4 (→смотри пункт 7.4, страница 12).



7.7 Жилет полный 6-точечный REFSL_025

Для установления 6-точечного жилета, следует:

- Одеть его на пациента, затем застегнуть замок-молнию и пряжку спереди жилета



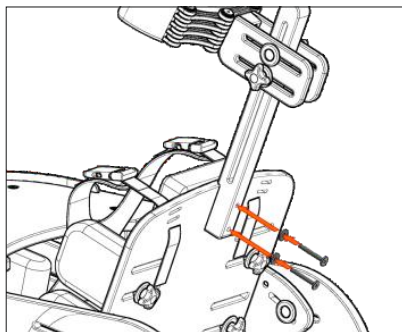
- Приспособить жилет регулируя его с помощью липучек сзади жилета
- Пристегнуть жилет четырьмя пряжками к спинке коляски в местах стандартного жилета и обхватить одним ремнем, который следует переложить за спинку изделия и застегнуть спереди жилета.



7.8 Регулируемый подголовник REF SL_004

7.8.1. Монтаж подголовника

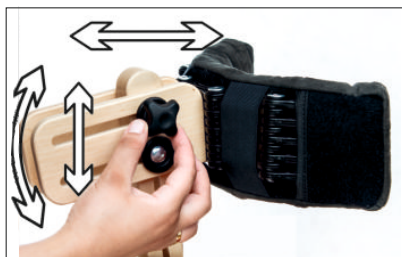
Для того что бы замонтировать подголовник следует закрепить его к спинке при помощи двух шурупов с прокладками. Шурупы следует сильно закрутить шестигранным ключом.



7.8.2. Установление подголовника

А) Устанавливая подголовник следует:

- Расслабить ручки крепления по обеим сторонам подголовника
- Установить подголовник
- Крепко закрутить ручки крепления.



Б) Затем следует:

- Расслабить шурупы подголовника с помощью шестигранного ключа
- Установить подголовник под размеры пациента Крепко закрутить шурупы



8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



ВНИМАНИЕ! Креслом СЛОНЕНОК следует пользоваться только согласно прилагаемой к ней инструкции!

8.1. Подготовка пациента

Перед тем, как пользоваться изделием следует позаботиться о том, чтобы:

- одежда пациента была легкой, свободной, лучше спортивной,
- обувь была удобной, надежно стабилизирующей голеностопный сустав,
- пациент не находился в коляске без одежды охраняющей тело в местах контакта с обивкой для личной гигиены и с целью предотвращения раздражений кожи от контакта с обивкой,
- при наличии капельниц , дренажей, мочеприемников, катетеров следует обратить внимание на то, чтобы их не вырвать, не надавить, не зажать, и чтобы они не мешали во время пользования креслом,
- в случае рекомендации по использованию ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь) – одеть их.



ВНИМАНИЕ! Одежда должна защищать кожу пациента от непосредственного контакта тела с обивкой и другими элементами изделия.



ВНИМАНИЕ! Решение по применению определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач!

8.2. Инструкция по использованию изделия

1. Для правильного пользования изделием следует:

- установить изделие на ровной поверхности без наклона, оставляя полный доступ к креслу в доли от источников огня и высокой температуры,
- убедиться, что все части кресла исправны, надежно закреплены и неподвижны,
- нажать тормоза,
- приспособить изделие к размерам пациента,
- расстегнуть жилет, ремни туловища и др., чтобы свободно поместить пациента в кресло,
- поместить пациента в кресло,
- застегнуть жилет, ремни туловища, фиксирующие ремни ступней и др.,
- установить дополнительное оборудование кресла, напр.: столик. .

2. В случае пациентов «не держащих мочу» следует подложить на сидение специальную клеенку, которую можно купить в аптеке или магазинах с медицинским оборудованием или реабилитационных центрах.



ВНИМАНИЕ! Перед использованием креслом следует убедиться, что все ремни и предохраняющие средства правильно отрегулированы и застегнуты, а крепления регулируемых элементов надежно закручены!

Изделие будет выполнять свою функцию правильно в том случае, если будет приспособлено к росту и весу тела пациента, на что следует обратить внимание при покупке кресла . Главным принципом приспособления кресла является обеспечение пациенту максимального чувства безопасности. Не следует насильно устанавливать положение тела пациента –это может привести к дискомфорту и возникновению неправильной осанки у пользователя.

8.3. ПОЛОЖЕНИЕ СИДЯ

Клинические исследования показывают, как важно пациенту ежедневно принимать вертикальное положение для обеспечения надлежащего функционирования человеческого организма. Систематическая ежедневная вертикализация – это чрезвычайно важный элемент в рамках комплексного процесса реабилитации – она положительно влияет на работу многих органов и систем организма человека, часто является этапом в обучении ходьбе:

- самым существенным в применении креселка у детей является стимулирование развития опорнодвигательного аппарата
- существенно влияет на улучшение психического состояния пациента
- оказывает положительное влияние на правильное развитие мышц, суставов и скелета
- предотвращает и способствует лечению контрактур суставов и мышц, улучшает подвижность суставов
- предотвращает дегенерацию мышц (особенно относящихся к осанке).
Дает возможность выполнять сидя упражнения для верхних конечностей
- улучшает функции сердечнососудистой системы
- улучшает вентиляцию легких и предотвращает их воспаление; улучшает перистальтику кишечника
- предотвращает и облегчает лечение застоев в мочевой системе, помогает при рездукации нейрогенного пузыря
- предотвращает появление и способствует лечению пролежней
- Пассивная вертикализация ребенка часто является только предварительным этапом процесса реабилитации



Первый раз маленький пациент занимает положение сидя обычно еще в реабилитационном центре, в отделении неврологии, нейрохирургии или ортопедии. Вертикализацию совершает врач вместе с физиотерапевтом, поскольку в первый раз могут возникнуть некоторые сложности медицинского характера, например: Обморок, резкое снижение давления и др. Поэтому следует правильно установить все элементы изделия соответственно к размерам пациента, учитывая контрактуры и деформации тела. Сажать в домашней обстановке должен квалифицированный и подготовленный медперсонал (физиотерапевт, медсестра, обученные члены семьи).



ВНИМАНИЕ! Решение по применению креселка для реабилитации всегда принимает лечащий врач!

9. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Креслом СЛОНЕНОК следует пользоваться только согласно прилагаемой к ней инструкции!

Перед решением купить кресло СЛОНЕНОК следует посоветоваться с врачом специалистом или работником по реабилитации для правильного подбора кресла и ее размера. Перед началом использования кресла следует ознакомиться со всеми указаниями находящимися в данной инструкции.

1. Каждый раз, перед использованием креслом, следует:

- проверить кресло на наличие повреждений или других браков, из-за которых пациенту может угрожать опасность во время пользования изделием;
- Следует убедиться, что все элементы исправны и правильно закреплены, а изделие не имеет следов трещин или любой деформации;
- проверить, не раскрутились ли шурупы, гайки и другие нарезные, клеенные и шитые соединения;
- проверить исправность тормозов;
- проверить правильно ли работают пряжки;
- всегда пользоваться ремнями безопасности, липучки в этих ремнях должны заходить на себя минимум на 8 см;
- приспособить изделие к размерам и нуждам пациента, напр. установление пелот, подножки и др.;
- убедиться, что подвижные части и ручки для регулировки изделия стабильны и заблокированы
- обеспечить надежную стабилизацию пациента посредством: жилета, ремней стабилизирующих ступни, пелот, межбедренного клина, подголовника. Это предохраняет пациента от выпадения или выскальзывания из кресла. В случае возникновения у пациента контрактуры приведения рекомендуется применение отводящего ремня для избежания появления пролежней между колен (с внутренней стороны);

2. Запрещается пользоваться креслом не по назначению!
3. Запрещается пользоваться изделием при наличии повреждений и если не хватает какой-либо части.
4. Запрещается оставлять пациента в кресле без присмотра взрослого
5. Не следует пользоваться изделием если в поблизости нет обученного опекуна или медицинского персонала.
6. Запрещается оставлять пациента в кресле на неровной поверхности без опекуна, даже при нажатии тормозов
7. Запрещается спускаться/подниматься креслом по ступенькам, ни с пациентом, ни без него
8. Следует обратить внимание, чтобы во время помещения в кресло и при вставании с кресла пациент не становился на подножке
9. Садиться в кресло и вставать из нее следует всегда при нажатом тормозе.
10. Следует обратить внимание, чтобы во время пользования креслом, конечности пациента не попадали между регулируемые элементами кресла.
11. Несмотря на то, что изделие вместе с обивкой выполнено из материала не поддерживающего горение, во время пользования следует избегать приближения к открытым источникам огня или высокой температуры. Кресло не должно храниться или использоваться в помещениях с высокой влажностью воздуха..
12. Во время перевозки кресла без пациента следует надежно предохранить его от возможных повреждений. Изготовитель не несет ответственности за повреждения возникшие при неправильной защите изделия во время транспорта.



ВНИМАНИЕ! Изделие предназначено для использования исключительно внутри помещений!



ВНИМАНИЕ! Изделие содержит мелкие части, которые может проглотить ребенок – это опасно!



ВНИМАНИЕ! Запрещается изменять что-либо в конструкции кресла —это может быть опасно для пациента и приводит к потере гарантии.



ВНИМАНИЕ! Не следует превышать максимально допустимого веса пользователя указанного на заводской табличке, а так же в таблице размеров на стр. 8 инструкции.



ВНИМАНИЕ! Неправильно установленное изделие может привести к побочным явлениям, таким как: обмороки, деформация тела, перегрузка суставов и др. При их наличии следует немедленно прекратить пользование изделием, вытащить пациента из кресла и положить отдельно. Если побочные явления не прекращаются, следует немедленно обратиться к врачу. Если побочные эффекты прекратились, следует сообщить об этом лечащему врачу для принятия соответственного решения относительно последующих шагов реабилитационного процесса.

- 1) АКCES-MED. Sp. z o.o. продает изделия исправны технически, без конструкционных, монтажных, материальных браков и каких-либо повреждений
- 2) Кресло СЛОНЕНОК имеет гарантийный срок 24 месяца считая со дня покупки изделия пациентом. В этот период изготовитель гарантирует бесплатный ремонт, согласно гарантийному талону.
- 3) Повреждения возникшие или обнаруженные после 24-месячного срока можно удалить за счет пользователя. Если изделие подлежит программе возвращения финансов, в таком случае Пользователь может подать заявление в НФЗ о возвращении финансов за оплату ремонта изделия, выполненного в рамках послегарантийного сервиса.
- 4) Изготовитель устанавливает срок пользования изделием на 36 месяцев. После этого срока Пользователь может использовать изделие только при условии предъявления изделия Изготовителю для просмотра. После просмотра Изготовитель повторно устанавливает срок пользования изделием и дату следующего просмотра

10. КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИСТКА

Кресло является медицинским оборудованием, поэтому следует хранить его в чистоте и пользоваться им по инструкции. Изделие хранить в чистом, сухом, вентилируемом помещении. Консервацию и чистку производить минимум раз в месяц. Своевременная чистка кресла необходима для правильного и безопасного функционирования изделия.

Для соблюдения эстетики кресла следует выполнять его консервацию. Для этого следует выполнять следующее:

1. Рекомендуется мыть обивку теплой водой мягкой тряпкой с применением мягких общедоступных моющих средств. Применение слишком мокрой тряпки приводит к расширению пятен, повреждению обивки или пенки внутри ее. Следует помнить об удалении излишка влаги с ткани перед повторной чисткой. После выведения пятен, обивку ополоскать теплой водой с применением чистой белой тряпки.
2. Обивку не следует замачивать!
3. Не рекомендуется применять твердую щетку.
4. Запрещено чистить обивку сильнодействующими химическими моющими средствами, такими как: растворитель, ядовитые вещества, хлорка.



ВНИМАНИЕ! Фирма Akces-MED Sp. z o.o. не несет ответственности за повреждения нанесенные вследствие применения несоответственных моющих средств.

5. Не допускать промокание обивки во время чистки. Каждый раз перед использованием коляски обивка должна быть сухой!
6. Запрещается чистить, производить замену частей, заниматься консервацией кресла во время использования ее пациентом.
7. Металлические и пластмассовые элементы следует чистить вручную с помощью общедоступных моющих средств для искусственных веществ, ознакомившись с указаниями производителя моющих средств.



ВНИМАНИЕ! Каждый раз перед использованием креслом обивка всегда должна быть сухой!

Перед использованием изделия следует:

- почистить изделие от грязи;
- проверить, приподняв основу, закручены ли надежно все колеса, не испорчены ли они, блокируют ли тормоза вращающееся колесо;
- убедиться, что деревянные части не имеют выступающих осколков (напр. столик);
- проверить, или конструкция кресла не имеет следов трещин или других деформаций;
- проверить, или все подвижные части двигаются в полном объеме, а все шурупы, гайки, ручки и др. Укомплектованы и надежно закручены;
- проверить, или ремни жилета, ремни туловища, ремни стабилизирующие ступни и др. не потертые, изношенные, а пряжки и застежки работают правильно.



ВНИМАНИЕ! Производитель несет ответственность только в случае скрытых браков или повреждений вследствие правильного пользования изделием. Только в случае точного следования настоящим рекомендациям, ответственность за правильное функционирование изделия возлагается на производителя.



ВНИМАНИЕ! В случае какого-либо повреждения изделия следует связаться с уполномоченным продавцом, у которого было куплено изделие.





ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3, 35-615 Rzeszów
tel. (17) 864 04 70

www.akces-med.com
e-mail: akces-med@akces-med.com

Уполномоченный Дилер



Дата издания: Дата последней актуализации:



Akces-MED Sp. z o.o. оставляет за собой право введения технических и коммерческих изменений в содержание инструкции без предварительного предупреждения. Любое изменение будет определяться датой последней актуализации..